

PARA LEER



«La palabra para rojo»

Jon McGregor

Traducción de Concha Cardeñoso

Libros del Asteroide

296 páginas. 20,95 euros

H. J. P. REDACCIÓN / LA VOZ

Al escritor británico Jon McGregor (Bermudas, 1976) le gusta observar y retratar el comportamiento humano, con sus grandezas y miserias. En *El embalse 13* la desaparición de una adolescente trastocaba la vida cotidiana de un pequeño pueblo inglés que, sometido entonces a esta tensión y a la lupa del narrador, postergaba incluso el caso de la joven. Su mirada se posa ahora en *La palabra para rojo* (2021) en la vida del integrante de una expedición a la Antártida que deviene en tragedia como consecuencia de una fuerte tormenta. Robert Wright, Doc, sobrevive, aunque un derrame cerebral lo deja tocado, pero Thomas Myers perece. McGregor va desvelando los hechos de la mano de la mujer de Doc, Anna, en sus cuidados e intentos de ayudarlo en el proceso de restablecimiento de sus capacidades para la movilidad y el lenguaje. La tragedia parece relacionada con un fallo en los sistemas de comunicación, pero ¿podría su esposo tener alguna responsabilidad? De nuevo, luces y sombras, entre lo heroico y el egoísmo. La gran autora de novela histórica Hilary Mantel, fallecida el viernes, había elogiado con entusiasmo una obra que llega hoy a las librerías españolas.